



Auswärtiges Amt

Antrag auf Erteilung eines nationalen Visums Application for a national visa

Dieses Antragsformular ist unentgeltlich
This application form is free

Foto
Bitte nicht aufkleben,
nur beilegen

Photo
Please do not use glue
to attach the photo

1. Angaben zum Antragsteller/zur Antragstellerin <i>Information on the applicant</i>		Reserviert für amtliche Eintragungen <i>For official use only</i>	
Name (Familiennamen) <i>Surname</i>	Frühere(r) Familiennamen(n) <i>Former surname(s)</i>		
Vorname(n) <i>First name(s)</i>	Geburtsdatum (Tag/Monat/Jahr) <i>Date of birth (day/month/year)</i>		
Geburtsort <i>Place of birth</i>	Geburtsland <i>Country of birth</i>		
Derzeitige Staatsangehörigkeit(en) <i>Current nationality (please state all nationalities)</i>	Frühere Staatsangehörigkeit(en) <i>Former nationalities</i>		
Familienstand <i>Marital status</i> <input type="checkbox"/> ledig <i>single</i> <input type="checkbox"/> verheiratet seit <i>married since</i> _____ <input type="checkbox"/> eingetragene Lebenspartnerschaft seit <i>civil union since</i> _____ <input type="checkbox"/> geschieden seit <i>divorced since</i> _____ <input type="checkbox"/> verwitwet seit <i>widowed since</i> _____			Geschlecht <i>Sex</i> <input type="checkbox"/> männlich <i>male</i> <input type="checkbox"/> weiblich <i>female</i>
Art des Reisedokuments (genaue Bezeichnung) <i>Type of travel document</i> <input type="checkbox"/> Reisepass <i>Passport</i> <input type="checkbox"/> Dienstpass <i>Official passport</i> <input type="checkbox"/> Diplomatenpass <i>Diplomatic passport</i> <input type="checkbox"/> sonstiger amtlicher Pass (Servicepass) <i>Special passport</i> <input type="checkbox"/> Sonstiges Reisedokument (bitte nähere Angaben): <i>Other travel document (please specify):</i>			
Nummer des Reisedokuments <i>Number of travel document</i>			
Ausstellungsdatum <i>Date of issue</i>	Gültig bis <i>Valid until</i>		Ausgestellt durch <i>Issued by</i>
Aufenthaltstitel oder gleichwertiges Dokument Nr. <i>Residence permit no.</i>			
Gültig bis zum <i>Valid until</i>			
Aktuelle Anschrift und Erreichbarkeit <i>Current address and contact details</i>			
Straße, Hausnummer <i>Street, number</i>			
Postleitzahl, Ort <i>Postcode, place</i>	E-Mail-Adresse <i>Email address</i>		
Telefonnummer <i>Phone number</i>	Mobilfunknummer <i>Mobile phone number</i>		

2. Angaben zur Ehegattin/zum Ehegatten/zur Lebenspartnerin/zum Lebenspartner <i>Information on the applicant's spouse/registered partner</i>	
Name (Familiennamen) <i>Surname</i>	Frühere(r) Familienname(n) <i>Former surname(s)</i>
Vorname(n) <i>First name(s)</i>	Geburtsdatum (Tag/Monat/Jahr) <i>Date of birth (day/month/year)</i>
Geburtsort <i>Place of birth</i>	Geburtsland <i>Country of birth</i>
Derzeitige Staatsangehörigkeit(en) <i>Current nationality (please state all nationalities)</i>	Frühere Staatsangehörigkeit(en) <i>Former nationalities</i>
Wohnort <i>Place of residence</i>	

3. Angaben zu Kindern der Antragstellerin/des Antragstellers (auch Kinder über 18 Jahre) <i>Information on the applicant's children (please also mention children aged over 18 years)</i>					
Name (Familiennamen) <i>Surname</i>	Vorname(n) <i>First name(s)</i>	m/w m/f	Geburtsdatum und -ort <i>Date and place of birth</i>	Staats- angehörigkeit <i>Nationality</i>	Wohnort <i>Place of residence</i>

4. Angaben zu den Eltern der Antragstellerin/des Antragstellers <i>Information on the applicant's parents</i>				
Name (Familiennamen) <i>Surname</i>	Vorname(n) <i>First name(s)</i>	Geburtsdatum und -ort <i>Date and place of birth</i>	Staats- angehörigkeit <i>Nationality</i>	Wohnort <i>Place of residence</i>
Vater <i>Father</i>				
Mutter <i>Mother</i>				

Angaben auf dieser Seite sind auch erforderlich, wenn die betreffenden Personen im Ausland verbleiben.

The information on this page is also required if the persons concerned are remaining abroad.

5. Haben Sie sich bereits früher in der Bundesrepublik Deutschland aufgehalten? <i>Have you ever been to Germany before?</i>		
<input type="checkbox"/> ja <i>yes</i> <input type="checkbox"/> nein <i>no</i>		
Falls ja, Angabe der Zeiten und Aufenthaltsorte der letzten fünf Aufenthalte (Monat/Jahr): <i>If so, enter dates and places of your last five stays (month/year):</i>		
von <i>from</i>	bis <i>to</i>	in <i>in</i>
von <i>from</i>	bis <i>to</i>	in <i>in</i>
von <i>from</i>	bis <i>to</i>	in <i>in</i>
von <i>from</i>	bis <i>to</i>	in <i>in</i>
von <i>from</i>	bis <i>to</i>	in <i>in</i>

6. Vorgesehener Aufenthaltsort in der Bundesrepublik Deutschland <i>Intended place of stay in Germany</i>	
Straße, Hausnummer (sofern bekannt) <i>Street, number (if known)</i>	Postleitzahl, Ort <i>Postcode, place</i>
Wie werden Sie untergebracht sein? <i>How will you be accommodated?</i>	
<input type="checkbox"/> Einzelzimmer <i>Single room</i> <input type="checkbox"/> Wohnung mit _____ Zimmern <i>Apartment with _____ rooms</i> <input type="checkbox"/> Sammelunterkunft <i>Collective accommodation</i> <input type="checkbox"/> Sonstiges (bitte erläutern): <i>Other (please specify):</i>	

7. Wird ständiger Wohnort außerhalb der Bundesrepublik Deutschland beibehalten?	
<i>Do you intend to maintain your permanent residence outside the Federal Republic of Germany?</i> <input type="checkbox"/> ja <i>yes</i> <input type="checkbox"/> nein <i>no</i>	
Falls ja, wo? <i>If so, where?</i>	

8. Sollen Familienangehörige mit einreisen? <i>Do family members intend to accompany you?</i>	
<input type="checkbox"/> ja <i>yes</i> <input type="checkbox"/> nein <i>no</i>	
Falls ja, welche? <i>If so, which?</i>	

9. Zweck des Aufenthalts in der Bundesrepublik Deutschland <i>Purpose of stay in the Federal Republic of Germany</i>	
<input type="checkbox"/> Erwerbstätigkeit <i>Employment</i> <input type="checkbox"/> Studium <i>Study</i> <input type="checkbox"/> Au-Pair <i>Au pair</i> <input type="checkbox"/> Sprachkurs <i>Language course</i> <input type="checkbox"/> Familiennachzug <i>Family reunion</i> <input type="checkbox"/> Sonstiges (bitte erläutern): <i>Other (please specify):</i>	
Ggf. beabsichtigte Erwerbstätigkeit: <i>If applicable, intended employment:</i>	
<input type="checkbox"/> Ich beabsichtige, mich nicht länger als zwölf Monate im Bundesgebiet aufzuhalten und beantrage ein Visum mit einer Gültigkeit für den gesamten Aufenthaltszeitraum. <i>I intend to stay no longer than twelve months in the Federal territory and apply for a visa that covers the whole duration of my stay.</i>	

10. Referenzen in der Bundesrepublik Deutschland (z. B. Arbeitgeber, Studienanstalt, Verwandte)	
<i>References in the Federal Republic of Germany (e. g. employer, educational establishment, relatives)</i>	
Straße, Hausnummer <i>Street, number</i>	Postleitzahl, Ort <i>Postcode, place</i>
Telefon-/Mobilfunknummer <i>Phone/mobile phone number</i>	E-Mail-Adresse <i>Email address</i>

11. Erlerner und (sofern abweichend) ausgeübter Beruf
Trade or profession for which you trained and, if different, your current trade or profession

12. Beabsichtigte Dauer des Aufenthalts in der Bundesrepublik Deutschland *Intended duration of stay in Germany*
von *from* _____ bis *to* _____

13. Aus welchen Mitteln wird der Lebensunterhalt bestritten? *What are your means of subsistence?*
Besteht Krankenversicherungsschutz für die Bundesrepublik Deutschland?
Do you have health insurance that covers the Federal Republic of Germany? ja *yes* nein *no*

14. Sind Sie vorbestraft? *Have you ever been convicted?* ja *yes* nein *no*
Falls ja, a) in der Bundesrepublik Deutschland: *If so, a) in Germany:*
Wann und wo? *When and where?* Grund der Strafe *For what reason?* Art und Höhe der Strafe *Nature and extent of penalty*
b) im Ausland: *b) in other countries:*
Wann und wo? *When and where?* Grund der Strafe *For what reason?* Art und Höhe der Strafe *Nature and extent of penalty*

15. Sind Sie aus der Bundesrepublik Deutschland schon einmal ausgewiesen oder abgeschoben worden oder ist ein Antrag auf Erteilung einer Aufenthaltserlaubnis abgelehnt oder eine Einreise in die Bundesrepublik Deutschland verweigert worden? *Have you ever been expelled or deported from the Federal Republic of Germany, had an application for a residence permit rejected, or been refused entry into the Federal Republic of Germany?*

16. Leiden Sie an einer der in Fußnote 1 aufgeführten Krankheiten (bitte auch Krankheitsverdacht angeben)? *Do you suffer from any of the diseases mentioned in footnote 1 (please also state if you are suspected of suffering from any of these diseases)?*

Ich versichere, vorstehende Angaben nach bestem Wissen und Gewissen richtig und vollständig gemacht zu haben.
I declare that to the best of my knowledge the above particulars are correct and complete.

Ort und Datum *Place and date*

Unterschrift (für Minderjährige Unterschrift des Inhabers der elterlichen Sorge/des Vormunds)
Signature (for minors, signature of parental authority/legal guardian)

¹Pocken, Poliomyelitis, beim Menschen nicht verbreitete Influenzatyphen (z. B. "Vogelgrippe", "Schweinegrippe"), Influenza im Falle einer akuten Pandemie, schweres akutes Atemwegssyndrom (SARS), Cholera, Lungenpest, Gelbfieber sowie virale hämorrhagische Fieber (z. B. Ebola, Lassa, Marburg).
Smallpox, poliomyelitis, types of influenza not common in humans (e.g. bird flu, swine flu), acute pandemic influenza, severe acute respiratory syndrome (SARS), cholera, pneumonic plague, yellow fever, viral haemorrhagic fever (e.g. Ebola, Lassa, Marburg).

Belehrung nach § 54 Abs. 2 Nr. 8 i.V.m. § 53 AufenthG

Ein Ausländer kann ausgewiesen werden, wenn er falsche oder unvollständige Angaben zur Erlangung eines deutschen Aufenthaltstitels oder eines Schengen-Visums macht.

Der Antragsteller ist verpflichtet, alle Angaben nach bestem Wissen und Gewissen zu machen. Sofern er Angaben verweigert oder bewusst falsch oder unvollständig macht, kann dies zur Folge haben, dass der Visumantrag abgelehnt bzw. der Antragsteller aus Deutschland ausgewiesen wird, sofern ein Visum bereits erteilt wurde. Durch die Unterschrift bestätigt der Antragsteller, dass er vor der Antragstellung über die Rechtsfolgen verweigerter, falscher oder unvollständiger Angaben im Visumverfahren belehrt worden ist.

Ort, Datum

Unterschrift

Poučení dle § 54 odst. 2 č. 8 ve spojení s § 53 zákona o pobytu (AufenthG)

Cizinec může být vyhoštěn, pokud uvede mylné nebo neúplné údaje za účelem získání německého povolení k pobytu nebo Schengenského víza.

Žadatel je povinen uvádět veškeré údaje dle svého nejlepšího vědomí a svědomí. Pokud údaje odmítne poskytnout nebo je vědomě poskytne mylně nebo neúplně, může toto mít za následek, že žádost o vízum bude zamítnuta, respektive žadatel bude z Německa vyhoštěn, pokud již vízum bylo uděleno. Podpisem žadatel potvrzuje, že byl před podáním žádosti poučen o právních důsledcích odmítnutých, mylných nebo neúplných údajů ve vízovém řízení.

Místo, datum

podpis

Informace podle článku 13 a 14 nařízení (EU) 2016/679 (obecné nařízení o ochraně osobních údajů – GDPR)**1. Kdo je zodpovědný za zpracování mých osobních údajů a kdo je pověřencem pro ochranu osobních údajů?**

Správce osobních údajů je zastupitelský úřad Spolkové republiky Německo [Vlasska 19, 11801 Praha, dsb-1@prag.auswaertiges-amt.de, +42 257113224] a německé ministerstvo zahraničí (adresa: Auswärtiges Amt, D-11013 Berlin).

Pověřence pro ochranu osobních údajů ministerstva zahraničí můžete kontaktovat na této adrese:

Werderscher Markt 1

D-10117 Berlin

E-mail: dsb-r@auswaertiges-amt.de

Tel.: + 49 30 5000 2711

Fax: + 49 30 5000 5 1733

2. Jaké osobní údaje zastupitelský úřad zpracovává, když žádám o vízum, a odkud pocházejí tyto údaje?

Ke zpracovávaným kategoriím osobních údajů patří údaje požadované v rámci formuláře žádosti o vízum. K nim patří zpravidla zvláště vaše příjmení, rodné příjmení, jméno, den a místo narození s údajem o státu narození, pohlaví, státní příslušnost/příslušnosti, rodinný stav, současná adresa, telefonní číslo, e-mailová adresa, povolání, údaje o cestovním dokladu (druh dokumentu, číslo, vystavující stát a vystavující úřad, datum vystavení, platnost), fotografie a otisky prstů.

Výše uvedené kategorie osobních údajů pocházejí z údajů, které jste uvedli v rámci vízového řízení.

3. Jaké osobní údaje zastupitelský úřad zpracovává, vystavím-li pozvání pro někoho, kdo na jeho základě zažádá o vízum, a odkud pocházejí tyto údaje?

Ke zpracovávaným kategoriím osobních údajů patří údaje o zvučí osobě požadované v rámci formuláře žádosti o vízum. K nim patří zvláště vaše příjmení a jméno, adresa, číslo faxu a e-mailová adresa.

Výše uvedené kategorie osobních údajů pocházejí z údajů, které jste uvedli v pozvání, a z údajů uvedených žadatelem v rámci vízového řízení.

4. Proč jsou moje osobní údaje získávány a co se stane, když nebudou poskytnuty?

Vaše osobní údaje jsou získávány, protože je to nutné k řádnému provedení vízového řízení a je to předepsané zákonem. Podáváte-li žádost o vízum, jste podle § 82 německého zákona o pobytu (Aufenthaltsgesetz) povinni poskytnout osobní údaje potřebné pro zpracování žádosti a uvést k tomu potřebné informace. Pokud údaje neposkytnete, může se stát, že žádost bude bez vrácení administrativního poplatku zamítnuta.

5. Pro jaké účely a na jakém právním základě jsou moje osobní údaje zpracovávány?

Zpracování vašich osobních údajů slouží výhradně k řádnému provedení vízového řízení.

Právním základem jsou čl. 6 odst. 1 písm. c) a e), odst. 2 nařízení EU 2016/679 (obecné nařízení o ochraně osobních údajů – GDPR) ve spojení s nařízením ES č. 767/2008 (nařízení o VIS) a nařízením ES č. 810/2009 (vízový kodex) včetně jeho dodatků a případně včetně § 72a a násl. německého zákona o pobytu a § 69 nařízení o pobytu (Aufenthaltsverordnung) a prováděcí vyhlášky zákona o centrálním registru cizinců (Ausländerzentralregistergesetz), zákona o kontrolní vízové databázi (Visa-Warndatei-Gesetz) a případně dalších zvláštních předpisů nebo § 3 spolkového zákona o ochraně osobních údajů (Bundesdatenschutzgesetz 2018).

6. Jak dlouho budou moje osobní údaje využívány?

Vaše osobní údaje budou smazány, jakmile již nebudou potřebné pro provedení vízového řízení. Ke smazání dochází zpravidla dva roky po skončení vízového řízení, nejpozději však pět let po právoplatném rozhodnutí o požadovaném vízu.

7. Kdo dostává moje osobní údaje?

Vaše osobní údaje jsou předávány třetím osobám pouze v případě, pokud je to zapotřebí k řádnému provedení vízového řízení. V rámci řízení se může stát, že vaše osobní údaje budou předány příslušným německým místním úřadům, příslušným vízovým oddělením jiných členských států schengenského prostoru nebo příslušným úřadům v místě vašeho obvyklého pobytu. Pokud je pověřen provedením jednotlivých kroků vízového řízení externí poskytovatel služeb, tento poskytovatel získává vaše osobní údaje, nebo jsou mu předávány, pokud je to potřebné k provedení řízení. Předávání příjemcům vně Evropské unie se uskutečňuje pouze tehdy, pokud je to přípustné podle kapitoly V obecného nařízení o ochraně osobních údajů (GDPR).

8. Jaká práva na ochranu údajů mohu jako dotyčná osoba uplatnit?

Od výše uvedených správců osobních údajů můžete požadovat informaci o uložených údajích týkajících se vaší osoby. Dále můžete za určitých podmínek požadovat opravu, výmaz nebo omezení zpracování svých údajů. Navíc můžete za určitých podmínek vznést námitku proti zpracování svých údajů.

9. Kde si mohu stěžovat?

Máte právo stěžovat si na zpracování svých osobních údajů u úřadu pro dohled nad ochranou osobních údajů – zvláště v členské zemi, kde je místo vašeho pobytu, vašeho pracoviště nebo místo domnělého porušení práva na ochranu osobních údajů.

Name, Vorname

Empfangsbestätigung

Hiermit bestätige ich den Erhalt des Merkblatts

„Information gemäß Art. 13 und 14 Verordnung (EU) 2016/679 (Datenschutz-Grundverordnung)“

anlässlich meines Visumantrags bei der Deutschen Botschaft Prag am _____.

Ort, Datum

Unterschrift

Acknowledgement of receipt

I hereby acknowledge receipt of the information-sheet

“Information in accordance with Art. 13 and 14 of Regulation (EU) 2016/679 (General Data Protection Regulation)”

on the occasion of filing my visa application at the German Embassy Prague on _____.

place, date

signature

Potvrzení o přijetí

Tímto potvrzuji, že jsem při podání mé žádosti o vízum na německém velvyslanectví v Praze dne _____ obdržel

„Informace podle článku 13 a 14 nařízení (EU) 2016/679 (obecné nařízení o ochraně osobních údajů – GDPR)“.

místo a datum

podpis



Zusatzangaben zur Erreichbarkeit und Vertretung

Barcode	
Name	
Zustellfähige Postadresse	
Postleitzahl und Ort	
Telefon	
E-mail	

Ich bin damit einverstanden, dass die Botschaft mich bezüglich Rückfragen per E-mail kontaktiert.

Bitte wählen Sie aus:

Für den Fall, dass mein Antrag auf ein nationales Visum abgelehnt werden sollte, bin ich mit einer Übersendung des Ablehnungsbescheids per E-mail an die oben genannte E-mail-Adresse einverstanden. - Das Postfach dieser E-mail-Adresse wird regelmäßig von mir eingesehen.

oder

Für den Fall, dass mein Antrag auf ein nationales Visum abgelehnt werden sollte, wünsche ich eine Zustellung per Post an die oben genannte Adresse. – Die Postlaufzeiten und die Erreichbarkeit per Post sind mir bekannt.

Angaben zur gewünschten Vertretung/Auskunftserteilung

Ich habe verstanden, dass die Visastelle nur mit mir persönlich oder zusätzlich einem von mir benannten Vertreter(Rechtsanwalt/Familienmitglied/Unterstützer) kommunizieren kann.

Ich bestimme als meinen Vertreter:

Name und Postadresse	
Telefon und E-mail	

Prag, den _____

Unterschrift



Additional contact and legal representation details

Barcode	
Name	
Address for service	
Postal code and place	
Phone	
E-mail	

I agree on being contacted via e-mail by the Embassy in case of queries regarding my application.

Please select:

In case of denial of my application for a National visa, I hereby agree to receive the formal denial notification by e-mail, to the above mentioned e-mail-address. – I confirm that I regularly access the corresponding inbox.

OR

In case of denial of my application for a National visa, I request service of the corresponding notification by post, to the above mentioned address. – I am well aware of possible delays and reliability of the local postal service.

Information about representation

I have understood that, in my visa matter, the visa section can only correspond with me personally or, additionally, with a representative (Lawyer/Family member/Sponsor) named by me.

I wish to be represented by:

Name and postal address	
Phone and e-mail	

Prague, _____
Date

Signature